

Instrukcja użytkowania | 18.02.2020

ABB-free@home®

Split Unit Gateway SUG-F-1.1



1	Wskazówki dotyczące instrukcji	4
2	Bezpieczeństwo.....	5
2.1	Zastosowane wskazówki i symbole	5
2.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	6
2.3	Zastosowanie wbrew przeznaczeniu	6
2.4	Grupa docelowa / kwalifikacje personelu	7
2.4.1	Obsługa.....	7
2.4.2	Instalacja, uruchomienie i konserwacja	7
2.5	Wskazówki bezpieczeństwa	8
2.6	Odpowiedzialność i rękojmia	8
3	Wskazówki dotyczące ochrony środowiska	9
3.1	Środowisko	9
4	Budowa i funkcja.....	10
4.1	Wprowadzenie	10
4.2	Widok urządzenia.....	11
4.3	Przegląd typów.....	12
4.4	Zestawienie funkcji.....	12
4.5	Funkcje	13
4.6	Zakres dostawy	14
5	Parametry techniczne	15
5.1	Parametry techniczne	15
5.2	Rysunki wymiarowe	16
6	Podłączenie, wbudowanie i montaż	17
6.1	Wymogi stawiane instalatorowi.....	17
6.2	Montaż/demontaż.....	18
6.2.1	Montaż	18
6.2.2	Demontaż.....	18
6.3	Przyłącze elektryczne	19
7	Uruchomienie.....	20
7.1	Warunek uruchomienia	20
7.2	Pierwsze uruchomienie	20
7.3	Przyporządkowanie urządzeń i określenie kanałów	21
7.3.1	Dodawanie urządzenia.....	21
7.4	Możliwości ustawiania dla poszczególnych kanałów	27
7.4.1	Ustawienia Split Unit Gateway	28
7.5	Odnosiniki:	30
7.5.1	Powiązanie Split Unit Gateway ze sceną	30
7.6	Tworzenie funkcji w ABB-free@homeTouch 4.3"	30
7.7	Zanik i powrót napięcia magistrali.....	31
8	Możliwości aktualizacji.....	32

9	Obsługa.....	33
10	Konserwacja	35
10.1	Urządzenie niewymagające konserwacji.....	35
10.2	Czyszczenie	35
11	Notatki.....	36
12	Indeks	37

1 Wskazówki dotyczące instrukcji

Proszę uważnie przeczytać niniejszy podręcznik i przestrzegać zawartych w nim wskazówek. Pozwoli to zapobiec wystąpieniu szkód osobowych i rzeczowych oraz zapewni niezawodną pracę i długą żywotność urządzenia.

Starannie przechowywać podręcznik.

W razie przekazania urządzenia dołączyć do niego niniejszy podręcznik.

ABB nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania treści podręcznika.

W przypadku chęci uzyskania dalszych informacji lub pytań dotyczących urządzenia, prosimy skontaktować się z ABB lub odwiedzić naszą stronę internetową:

www.BUSCH-JAEGER.com

2 Bezpieczeństwo

Urządzenie jest skonstruowane zgodnie z obowiązującymi zasadami technicznymi i jest bezpieczne w eksploatacji. Zostało sprawdzone i opuściło fabrykę w nienagannym stanie z punktu widzenia bezpieczeństwa technicznego.

Mimo to istnieją zagrożenia resztkowe. Należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i przestrzegać ich w celu uniknięcia zagrożeń.

ABB nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

2.1 Zastosowane wskazówki i symbole

Poniższe wskazówki wskazują na szczególne zagrożenia podczas obsługi urządzenia lub podają użyteczne informacje.



Niebezpieczeństwo

Zagrożenie życia / ciężki uszczerbek na zdrowiu

- Odpowiedni symbol ostrzegawczy w połączeniu z hasłem „Niebezpieczeństwo” oznacza bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo, które prowadzi do zgonu lub ciężkich (nieodwracalnych) obrażeń ciała.



Ostrzeżenie

Ciężki uszczerbek na zdrowiu

- Odpowiedni symbol ostrzegawczy w połączeniu z hasłem „Ostrzeżenie” oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do zgonu lub ciężkich (nieodwracalnych) obrażeń ciała.



Ostrożnie

Uszczerbek na zdrowiu

- Odpowiedni symbol ostrzegawczy w połączeniu z hasłem „Ostrożnie” oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do lekkich (odwracalnych) obrażeń ciała.



Uwaga!

Szkody rzeczowe

- Ten symbol w połączeniu z hasłem „Uwaga!” oznacza sytuację, która może prowadzić do uszkodzenia samego produktu lub przedmiotów w jego otoczeniu.



Wskazówka

Ten symbol w połączeniu z hasłem „Wskazówka” oznacza przydatne porady i zalecenia dotyczące efektywnego obchodzenia się z produktem.

W instrukcji eksploatacji stosowane są następujące symbole bezpieczeństwa.



Ten symbol ostrzega przed napięciem elektrycznym.

2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko w ramach podanych parametrów technicznych.

Bramka Split Unit Gateway nadaje się do montażu w puszcze natynkowej lub podtynkowej.

Split Unit Gateway służy do sterowania jednostkami split za pośrednictwem złącza podczerwieni.

Wbudowany port magistralny umożliwia podłączenie do magistrali ABB-free@home®.

2.3 Zastosowanie wbrew przeznaczeniu

Każde zastosowanie nie wymienione w Rozdział 2.2 „Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem” na stronie 6 uchodzi za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód osobowych i rzeczowych.

ABB nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania urządzenia. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik/osoba eksploatująca.

Przeznaczenie urządzenia nie obejmuje:

- dokonywania samowolnych zmian konstrukcyjnych,
- napraw,
- stosowania na obszarze zewnętrznym,
- stosowania w pomieszczeniach mokrych.
- wtykania przedmiotów przez otwory urządzenia
- Korzystać z istniejących możliwości podłączenia wbrew danym technicznym

2.4 Grupa docelowa / kwalifikacje personelu

Instalację, uruchomienie i konserwację urządzenia wolno wykonywać jedynie wykształconym w tym kierunku elektrykom posiadającym odpowiednie kwalifikacje.

Wykwalifikowany elektryk musi przeczytać ze zrozumieniem podręcznik a także przestrzegać zawartych w nim instrukcji.

Wykwalifikowany elektryk musi przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji, sprawdzania działania oraz napraw i konserwacji produktów elektrycznych.

2.4.1 Obsługa

Do obsługi urządzenia nie są wymagane żadne specjalne kwalifikacje.

2.4.2 Instalacja, uruchomienie i konserwacja

Instalację, uruchomienie i konserwację urządzenia wolno wykonywać jedynie wykształconym w tym kierunku elektrykom posiadającym odpowiednie kwalifikacje.

Wykwalifikowany elektryk musi przeczytać ze zrozumieniem podręcznik a także przestrzegać zawartych w nim instrukcji.

Wykwalifikowany elektryk musi przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji, sprawdzania działania oraz napraw i konserwacji produktów elektrycznych.

Wykwalifikowany elektryk musi znać i prawidłowo stosować „pięć zasad bezpieczeństwa” (DIN VDE 0105, EN 50110):

1. Odłączyć od sieci.
2. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
3. Upewnić się, że urządzenie nie jest pod napięciem.
4. Uziemić i zewrzeć.
5. Zakryć lub odgrodzić sąsiednie części znajdujące się pod napięciem.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo – napięcie elektryczne!

Napięcie elektryczne! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo pożaru ze strony prądu o napięciu 100 ... 240 V.

Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez ciało. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.

- Prace w sieci pod napięciem 100 ... 240 V mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani elektrycy.
- Przed montażem/demontażem odłączyć napięcie sieciowe.
- Nigdy nie używać urządzenia w przypadku uszkodzonych kabli przyłączeniowych.
- Nie otwierać przykręconych na stałe pokryw na obudowie urządzenia.
- Urządzenie wolno użytkować wyłącznie, jeśli jest w nienagannym stanie technicznym.
- Nie dokonywać żadnych zmian ani napraw obejmujących urządzenie, jego elementy i wyposażenie.
- Urządzenie trzymać z dala od wody i wilgotnego otoczenia.



Uwaga! Uszkodzenie urządzenia przez wpływ zewnętrzny!

Wilgoć i zanieczyszczenie urządzenia mogą prowadzić do jego uszkodzenia.

- Podczas transportu, składowania i pracy należy chronić urządzenie przed wilgocią, zanieczyszczeniem i uszkodzeniami.

2.6 Odpowiedzialność i rękojmia

Zastosowanie wbrew przeznaczeniu, nieprzestrzeganie informacji z niniejszego podręcznika, korzystanie z personelu o niewystarczających kwalifikacjach oraz samowolne zmiany wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikłe z tego szkody. Wygasa rękojmia producenta.

3 Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

3.1 Środowisko



Pamiętać o ochronie środowiska!

Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych i elektronicznych z odpadami domowymi.

- Urządzenie zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Dlatego należy je oddawać do odpowiedniego punktu zbiórki.

Cały materiał zabezpieczenia transportowego i wszystkie urządzenia zostały wyposażone w odpowiednie oznakowania i symbole w celu należytej i fachowej utylizacji. Materiał opakowaniowy i urządzenia elektryczne oraz ich elementy należy zawsze oddawać do utylizacji w autoryzowanych punktach zbiórki lub zakładach utylizacji odpadów.

Produkty odpowiadają ustawowym wymagom, szczególnie ustawom dotyczącym urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz rozporządzeniu REACH.

(Dyrektywa UE 2012/19/UE WEEE i RoHS 2011/65/UE)

(Rozporządzenie UE REACH i ustawa wykonawcza do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006)

4 Budowa i funkcja

4.1 Wprowadzenie

Split Unit Gateway stanowi interfejs między systemem ABB-free@home® i klimatyzatorami licznych producentów, tak zwanymi jednostkami split. Urządzenie przekształca telegramy ABB-free@home® na polecenia w podczerwieni i wysyła je do jednostki split.

Split Unit Gateway instalowana jest w pobliżu (maksymalnie w odległości 2 metrów) jednostki split. Moduł nadawczy załączonego przewodu naklejany jest bezpośrednio na moduł odbiorczy jednostki split. Klimatyzator nie otrzymuje więc już poleceń z pilota, ale można go obsługiwać za pomocą czujników ABB-free@home® lub systemu wizualizacji.

Dostępne są następujące funkcje:

- włączanie/wyłączanie
- podawanie temperatury zadanej z parametryzowaną wartością graniczną temperatury zadanej
- ustawianie trybu pracy (automatyczny, ogrzewanie, chłodzenie, wentylacja, suszenie)
- sterowanie stopniem siły nadmuchu wentylatora
- przestawianie lamel pionowych i poziomych
- aktywacja trybu cichego

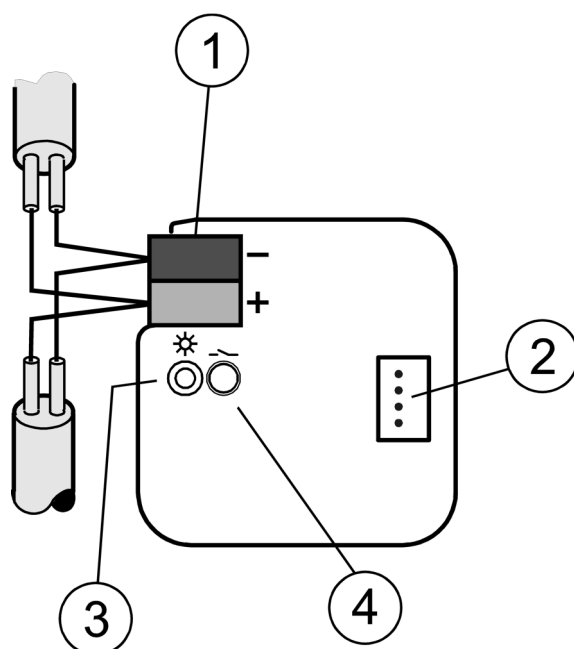


Wskazówka

- Nie wszystkie jednostki split obsługują wszystkie funkcje. Na interfejsie użytkownika udostępnione są tylko te funkcje, które obsługuje dana jednostka split.
Przykład: niektóre jednostki split nie obsługują wszystkich trybów pracy.
- Split Unit Gateway obsługuje 3 stopnie siły nadmuchu wentylatora i tryb automatyczny. Jeśli jednostka split obsługuje więcej lub mniej stopni siły nadmuchu wentylatora, następuje ich odpowiednie mapowanie.
Przykład: jednostka split ma 5 stopni siły nadmuchu wentylatora. W takim przypadku stopnie 1/3/5 są mapowane na 1/2/3, a stopniami 2+4 nie można sterować.
- Komunikacja z jednostką split odbywa się w jednym kierunku (jednokierunkowo). To znaczy, że Split Unit Gateway wysyła polecenia do jednostki split, ale nie otrzymuje komunikatu zwrotnego. Jeżeli więc jednostka split będzie równocześnie obsługiwana pilotem, to status (stan) bramki może odbiegać od faktycznego stanu jednostki split. To samo dotyczy sytuacji, gdy jednostka split nie jest gotowa do odbioru. Ewentualnie należy wtedy najpierw wysłać polecenie za pomocą ABB-free@home®, aby nastąpiła synchronizacja wartości statusu.

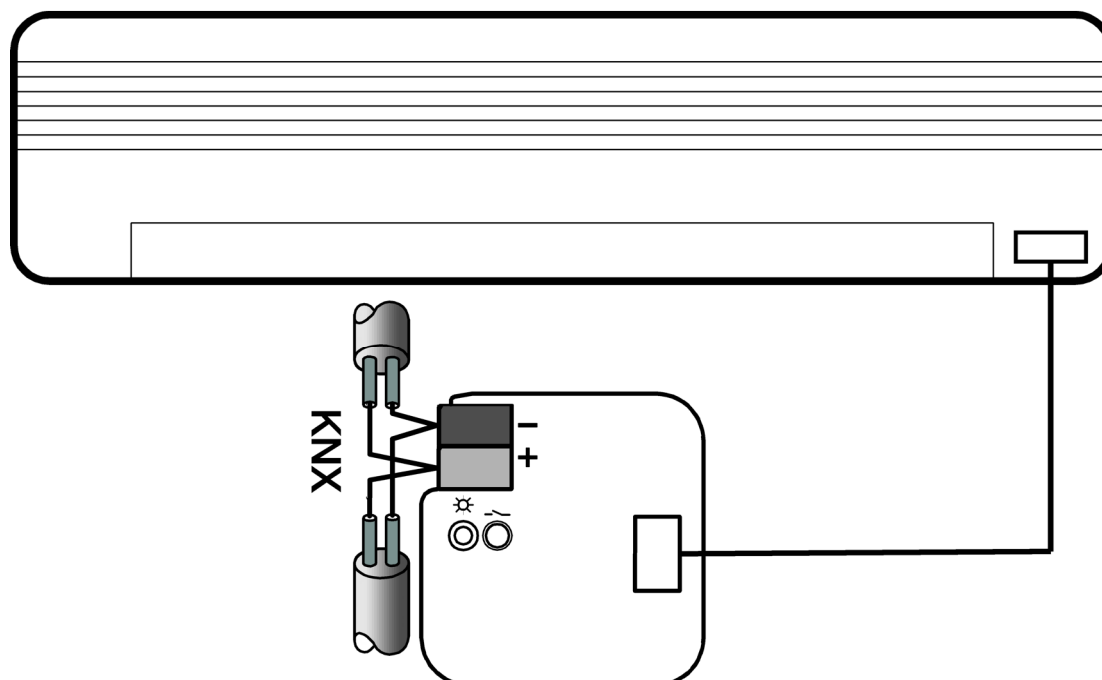
Podstawowe informacje na temat włączenia do systemu opisane są w podręczniku systemu. Można go pobrać na stronie <https://abb.com/freeathome>.

4.2 Widok urządzenia



Rys. 1: Widok urządzenia

- [1] Zacisk przyłączeniowy magistrali
- [2] Gniazdo przyłączeniowe kabla IR
- [3] Dioda LED identyfikacji
- [4] Przycisk identyfikacji
(identyfikacja urządzenia podczas uruchamiania)



Rys. 2: Widok urządzenia z klimatyzatorem

4.3 Przegląd typów

Typ	Nazwa produktu	Kanały aktuatora	Urządzenie
SUG-F-1.1	Split Unit Gateway	1	

Tab.1: Zestawienie typów

4.4 Zestawienie funkcji

Poniższa tabela zawiera zestawienie możliwych funkcji i zastosowań urządzenia:

Symbol na interfejsie użytkownika	Informacje
	Nazwa: Split Unit Gateway Funkcja: zasterowanie urządzenia Split Unit Gateway („instalacja klimatyzacyjna”) za pomocą podczerwieni

Tab.2: Zestawienie funkcji

4.5 Funkcje

Jednostki split są urządzeniami z zakresu ogrzewania, klimatyzacji i wentylacji, które zazwyczaj obsługuje się pilotem na podczerwień.

Bramka Split Unit Gateway instalowana jest w pobliżu jednostki split (w odległości maksymalnie 2 metrów) a moduł nadawczy załączonego przewodu naklejany jest bezpośrednio na moduł odbiorczy jednostki split.

Umożliwia to sterowanie jednostką split. Split Unit Gateway umożliwia użytkownikowi włączenie jednostki split w istniejący system free@home i komfortowe i efektywne energetycznie sterowanie instalacją.

Dostępne funkcje

Włączanie/wyłączanie

- Włącza i wyłącza jednostkę split.

Ustawianie temperatury zadanej z parametryzowaną wartością graniczną temperatury zadanej

- Wartość zadana wysyłana jest do jednostki split.
- Regulacja odbywa się następnie poprzez jednostkę split.

Ustawianie trybu pracy (automatyczny, ogrzewanie, chłodzenie, wentylacja, suszenie)

- Są to standardowe tryby pracy większości jednostek split.

Sterowanie stopniem siły nadmuchu wentylatora

- Stopniem siły nadmuchu wentylatora można sterować.
- Istnieją 3 stopnie siły nadmuchu (1, 2, 3) i sterowanie stopniem może się także odbywać automatycznie.
- Jednostka split samodzielnie nastawia stopień siły nadmuchu wentylatora.

Przestawianie lamel pionowych i poziomych

- W wielu jednostkach split można aktywować/dezaktywować ruch lamel.
- Za pomocą lamel ustawiany jest kierunek przepływu.

Aktywacja trybu cichego

- Liczne nowe jednostki split obsługują tę funkcję.
- Jeśli ta funkcja jest aktywowana, moduł zewnętrzny jednostki split pracuje ze zredukowaną mocą, co zmniejsza poziom hałasu, np. w nocy.



Wskazówka

Komunikacja z jednostką split odbywa się w jednym kierunku (jednokierunkowo). Oznacza to, że Split Unit Gateway wysyła polecenia do jednostki split, ale nie otrzymuje komunikatu zwrotnego statusu.

Jeżeli jednostka split będzie równocześnie obsługiwana pilotem, to status (stan) bramki może odbiegać od faktycznego stanu jednostki split.

To samo dotyczy sytuacji, gdy jednostka split nie jest gotowa do odbioru. Ewentualnie należy wtedy najpierw wysłać polecenie za pomocą ABB-free@home®, aby nastąpiła synchronizacja wartości statusu.

4.6 Zakres dostawy

W skład dostawy wchodzi urządzenie z zaciskiem magistralnym do podłączenia do magistrali ABB-free@home® oraz kabel IR.

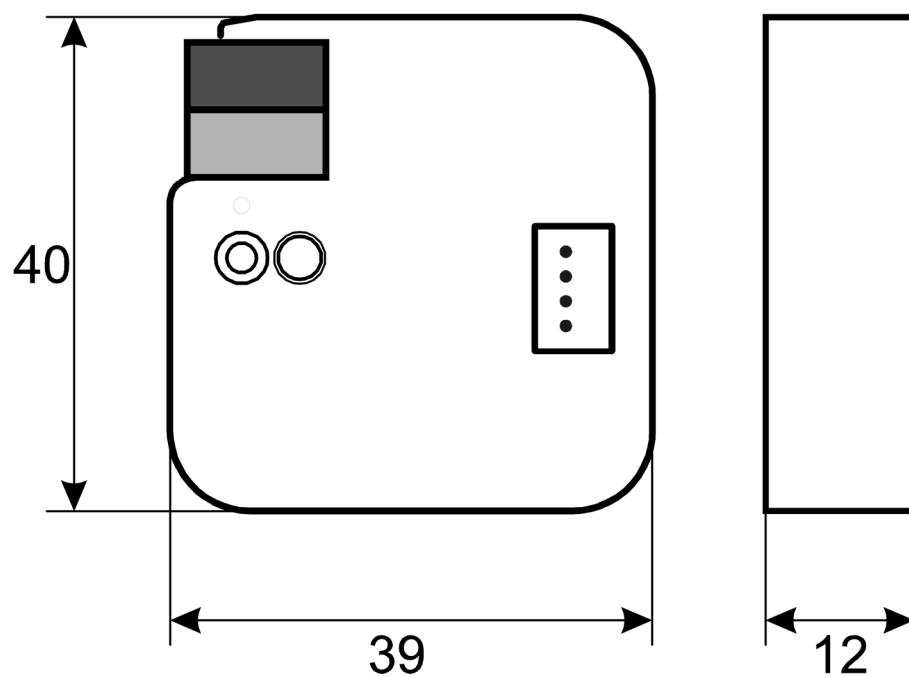
5 Parametry techniczne

5.1 Parametry techniczne

Nazwa		
Zasilanie	Napięcie zasilające	przez magistralę ABB-free@home® (21...31 V DC)
	Strata mocy P	maks. 0,4 W
	Pobór prądu	maks. 12 mA
Przylączy	ABB-free@home®	Zacisk przyłączeniowy magistrali bezśrubowy
	Gniazdo przyłączeniowe kabla IR	Zacisk wtykowy
	Kabel IR	Długość 2 m
Elementy obsługowe i wskaźnikowe	Dioda LED identyfikacji	Identyfikacja urządzenia podczas uruchamiania
	Przycisk identyfikacji	
Stopień ochrony	IP20 (po wbudowaniu)	według EN 60529
Klasa ochronności	III	według DIN EN 61 140
Kategoria izolacji	Kategoria przepięciowa	III według DIN EN 60 664-1
	Stopień zanieczyszczenia	2 według DIN EN 60 664-1
ABB-free@home® Niskie napięcie bezpieczne		SELV 30 V DC
Zakres temperatur	eksploatacja	-5 °C...+45 °C
	magazynowanie	-25 °C...+55 °C
	transport	-25 °C...+70 °C
Warunki otoczenia	maks. wilgotność powietrza	95 %, rosenie niedopuszczalne
	ciśnienie powietrza	atmosferyczne do 2.000 m
Konstrukcja	Wymiary	39 x 40 x 12 mm (wys. x szer. x głęb.)
Montaż	w puszcze montażowej podtynkowej lub natynkowej	
Pozycja montażowa	dowolna	
Ciężar	0,02 kg	
Obudowa, kolor	Tworzywo sztuczne, bez chlorowców, szare	
Znak CE	zgodnie z dyrektywą dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywą niskonapięciową	

Tab. 3: Parametry techniczne

5.2 Rysunki wymiarowe



Rys. 3: Wymiary Split Unit Gateway (dane w mm)

6 Podłączenie, wbudowanie i montaż

6.1 Wymogi stawiane instalatorowi



Niebezpieczeństwo - napięcie elektryczne!

Urządzenie wolno instalować jedynie osobom posiadającym konieczną wiedzę i doświadczenie w dziedzinie elektrotechniki.

- Niefachowa instalacja zagraża życiu instalatora i użytkowników instalacji elektrycznej.
- Niefachowa instalacja może prowadzić do poważnych szkód rzeczowych, na przykład w wyniku pożaru.

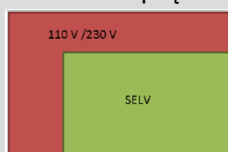
Wymagana wiedza fachowa i warunki instalacji to przynajmniej:

- Stosowanie „pięciu zasad bezpieczeństwa” (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odłączyć od sieci.
 2. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
 3. Upewnić się, że urządzenie nie jest pod napięciem.
 4. Uziemić i zewrzeć.
 5. Zakryć lub odgrodzić sąsiednie części znajdujące się pod napięciem.
- Stosować odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne.
- Stosować jedynie odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Sprawdzić rodzaj sieci zasilającej (system TN, system IT, system TT) i zapewnić wynikające z tego warunki przyłączenia (klasyczne zerowanie, uziemienie ochronne, wymagane dodatkowe kroki itp.).



Zagrożenie w przypadku zwarcia do przewodu niskonapięciowego

- Zagrożenie życia wskutek zwarcia
- Zagrożenie życia przez napięcie elektryczne o wartości 230 V w przypadku zwarcia do przewodu niskonapięciowego.
 - Przy montażu proszę pamiętać o przestrzennym oddzieleniu (> 10 mm) obwodów prądowych SELV od innych obwodów.



- Jeśli minimalny odstęp nie jest osiągnięty, użyć na przykład puszek elektronicznych lub węży izolacyjnych.
- Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość.

6.2 Montaż/demontaż

6.2.1 Montaż

- Urządzenie nadaje się do montażu w puszkach podtynkowych i natynkowych.
 - Urządzenie można montować w każdym położeniu.
 - Przestrzegać maksymalnej odległości 2 m od jednostki split.
1. Ściągnąć nalepkę i wkleić na listę (patrz podręcznik systemu System Access Point).
 2. Podłączenie do magistrali odbywa się za pomocą dostarczonego zacisku przyłączeniowego magistrali.
 3. Połączenie z jednostką split następuje za pomocą załączonego kabla IR. W tym celu podłączyć kabel IR do przeznaczonego do tego gniazda bramki i przykleić moduł nadawczy do modułu odbiorczego jednostki split za pomocą dwustronnej taśmy klejącej.



Wskazówka

- Powierzchnie muszą być czyste, nie zatłuszczone i ich temperatura musi wynosić przynajmniej 10 °C.
- Oznaczenie zacisków znajduje się na obudowie.
- Zadbaj o odciążenie naciągu kabla.

Urządzenie jest gotowe do eksploatacji po podaniu napięcia sieciowego i w razie potrzeby napięcia pomocniczego.



Wskazówka

- Należy zapewnić dojsię do urządzenia w celu jego eksploatacji, sprawdzenia, oględzin, konserwacji i napraw według DIN VDE 0100-520.
- Wskazówki na temat montażu dołączonego kabla IR znajdują się w przynależnej instrukcji montażu i eksploatacji.

6.2.2 Demontaż

Demontaż przebiega w odwrotnej kolejności, jak montaż.

6.3 Przyłącze elektryczne

- Podłączenie do magistrali odbywa się za pomocą dostarczonego zacisku przyłączeniowego magistrali (czerwony/czarny).
- Urządzenie jest gotowe do eksploatacji po podaniu napięcia magistrali.

Montaż i uruchomienie wolno wykonywać jedynie wykwalifikowanym elektrykom. Przy planowaniu i realizacji instalacji elektrycznych oraz urządzeń techniki zabezpieczeń służących do rozpoznawania włamania i pożaru należy przestrzegać właściwych norm, dyrektyw, przepisów i postanowień danego kraju.

- Podczas transportu, magazynowania i eksploatacji należy chronić urządzenie przed wilgocią, zanieczyszczeniami i uszkodzeniem!
- Urządzenie wolno eksploatować tylko w ramach podanych parametrów technicznych!
- Urządzenie wolno eksploatować jedynie w zamkniętej obudowie (rozdzielacz)!
- Przed pracami montażowymi należy odłączyć urządzenie od napięcia.



Zagrożenie - napięcie dotykowe przez zasilanie zwrotne

Zagrożenie życia

- Aby uniknąć niebezpiecznego napięcia dotykowego pochodzącego z różnych przewodów zewnętrznych, należy w przypadku rozszerzania lub zmiany przyłącza elektrycznego dokonać odłączenia na wszystkich biegunach.

7 Uruchomienie

7.1 Warunek uruchomienia

Do uruchomienia urządzenia potrzebny jest System Access Point. Po podaniu napięcia magistrali urządzenie jest gotowe do eksploatacji.

7.2 Pierwsze uruchomienie

Uruchomienie odbywa się za pośrednictwem sieciowego interfejsu użytkownika System Access Point.

System Access Point nawiązuje połączenie między urządzeniami ABB-free@home® i smartfonem, tabletem lub PC. Za jego pośrednictwem podczas uruchamiania odbywa się identyfikacja i parametryzacja urządzeń.

Urządzenia fizycznie podłączone do magistrali ABB-free@home® automatycznie logują się w System Access Point. Przekazują informacje na temat typu i obsługiwanych funkcji (patrz tab. „Zestawienie funkcji” na stronie 12).

Przy pierwszym uruchomieniu wszystkie urządzenia otrzymują nazwy ogólne (np. Split Unit Gateway, ...). Użytkownik może zmienić te nazwy na bardziej precyzyjne i logiczne (przykład: „regulator temperatury pomieszczenia w pokoju dziennym”).

Warunkiem realizacji dodatkowych funkcji jest parametryzacja urządzeń.

W kolejnych rozdziałach opisana została procedura uruchomienia Split Unit Gateway. Przyjmuje się jednocześnie, że podstawowe kroki w celu uruchomienia kompletnego systemu już zostały wykonane. Warunkiem jest ogólna znajomość sieciowego oprogramowania uruchamiającego System Access Point.

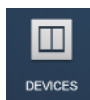


Wskazówka

Ogólne informacje na temat uruchamiania i parametryzacji znajdują się w podręczniku systemu i w podręczniku technicznym "System Access Point" na stronie www.abb.com/freeathome.

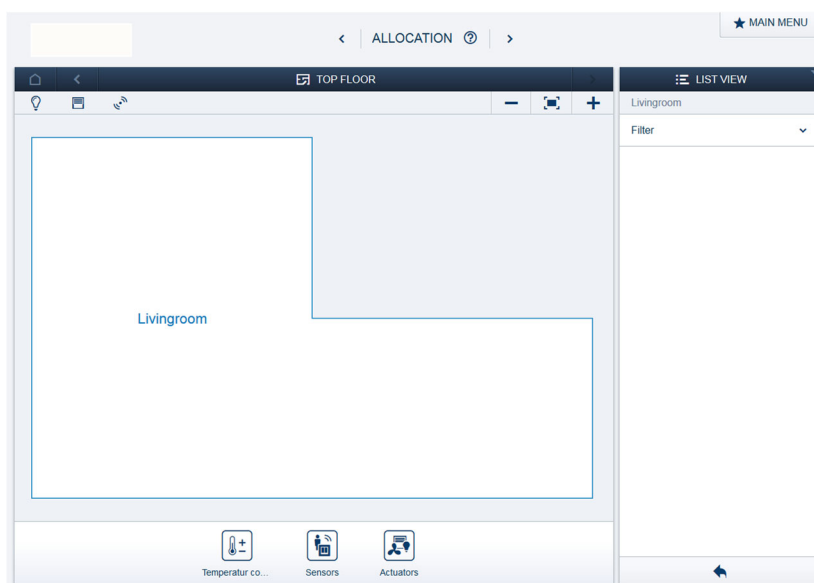
7.3 Przyporządkowanie urządzeń i określenie kanałów

Urządzenia podłączone do systemu muszą zostać zidentyfikowane, tzn. są przyporządkowywane zgodnie z pełnioną funkcją do wybranego pomieszczenia i otrzymują logiczną nazwę.



Przyporządkowanie odbywa się poprzez funkcję przyporządkowującą "Urządzenia" sieciowego interfejsu użytkownika System Access Point.

7.3.1 Dodawanie urządzenia



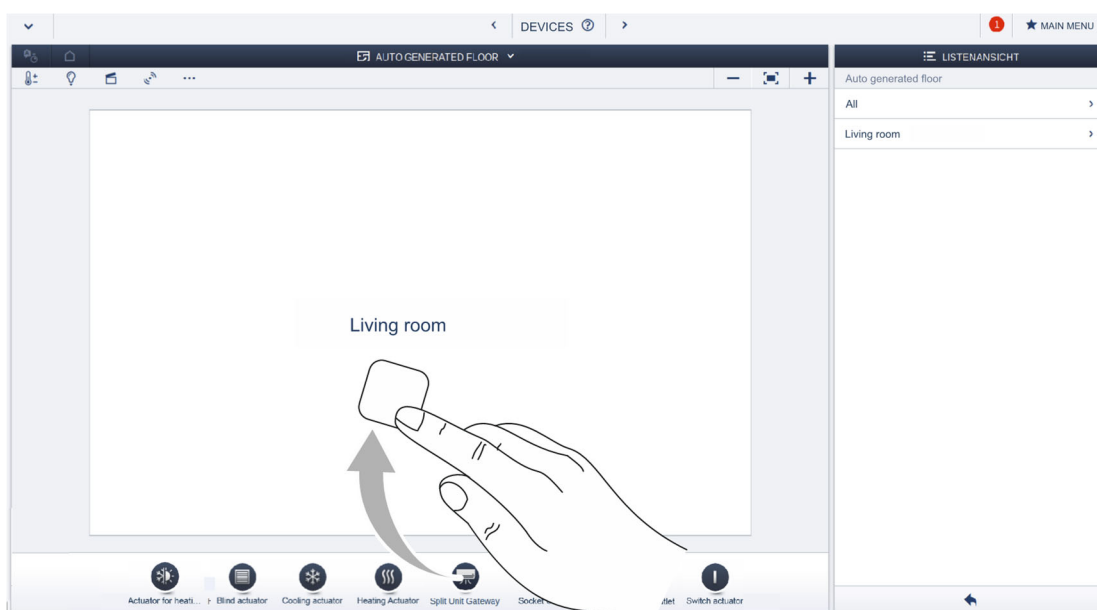
Rys. 4: Wybór grupy urządzeń

1. Na pasku „Dodaj urządzenie“ wybrać prawidłową grupę urządzeń.



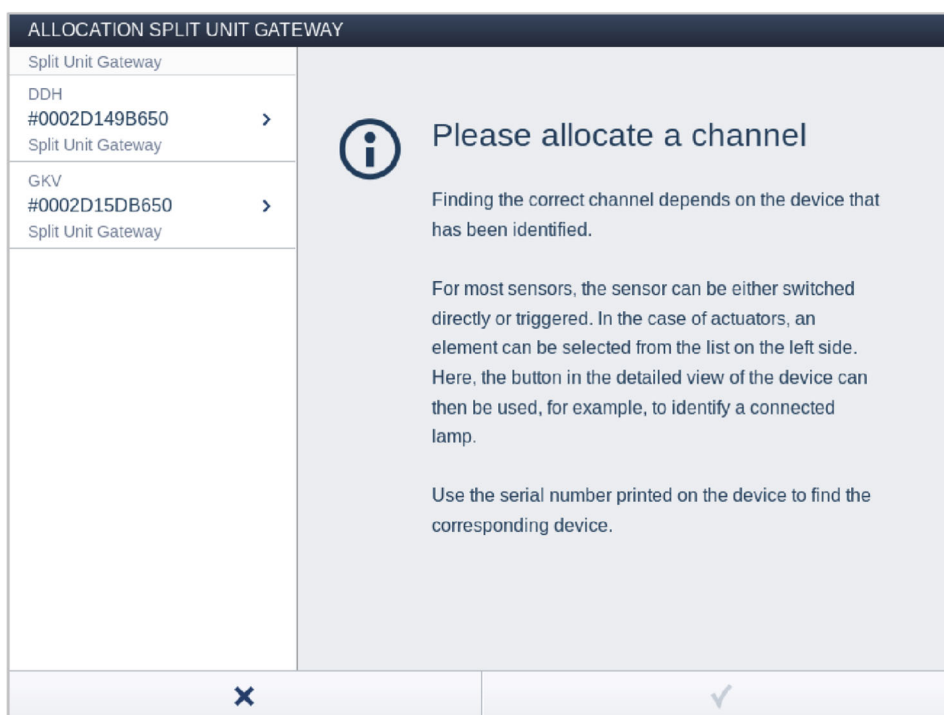
Wskazówka

Proszę pamiętać o zastosowaniu właściwego filtra, aby wyświetlić prawidłową grupę urządzeń.



Rys. 5: Dodawanie urządzenia

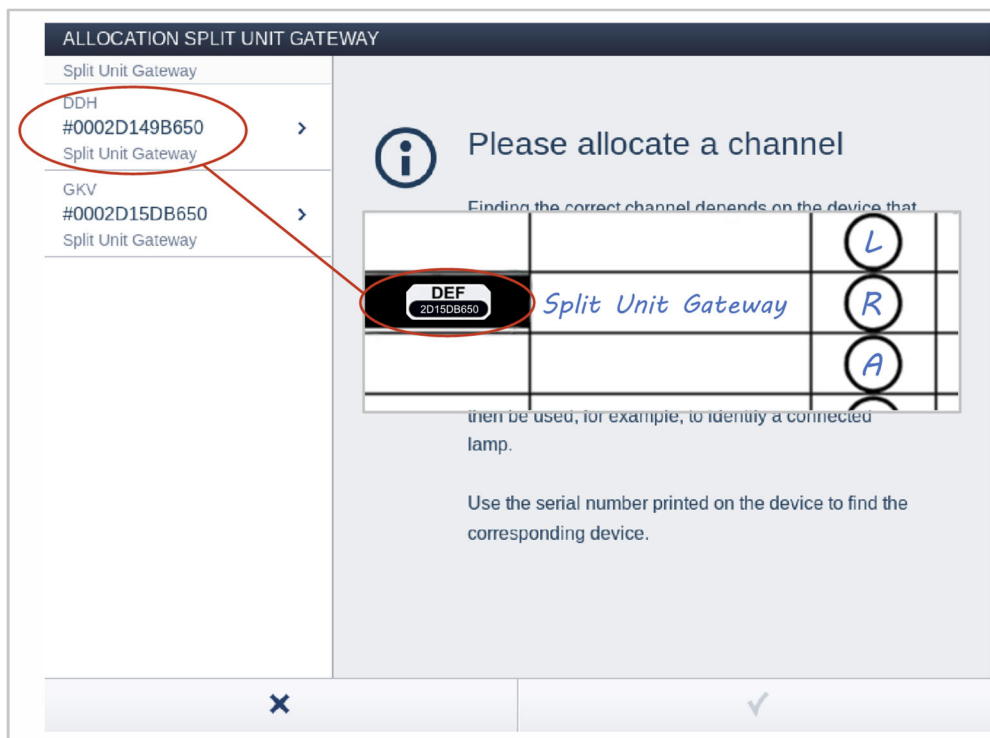
- Wybrać z listy „dodaj urządzenie” pożądane zastosowanie i przeciągnąć symbol na plan pomieszczenia na płaszczyźnie roboczej.



Rys. 6: Przyporządkowanie urządzeń

- Jeśli podłączonych jest kilka urządzeń pasujących do wybranej aplikacji, wyświetla się pole dialogowe z wymienionymi urządzeniami.
- Żądany kanał można zidentyfikować jedynie na dwa sposoby.

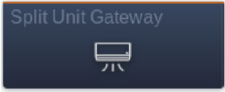
Identyfikacja według numeru seryjnego



Rys. 7: Identyfikacja według numeru seryjnego

3. Porównać numer seryjny i krótki numer ID z etykiety identyfikacyjnej nadrukowanej na urządzeniu, z numerami podanymi na liście. Zidentyfikować w ten sposób szukane urządzenie i ew. szukany kanał.
Dane z etykiety identyfikacyjnej należy także wpisać do planu urządzeń.

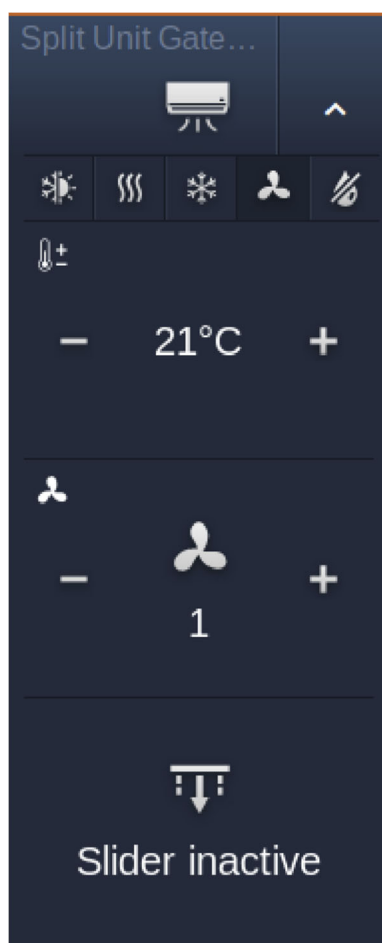
Identyfikacja przez przełączenie

ALLOCATION SPLIT UNIT GATEWAY	
Split Unit Gateway	Actuator Floor Auto generated floor Room Auto generated room Nome Split Unit Gateway Serial Number 0002D15DB650 Short ID GKV
DDH #0002D149B650 >	
Split Unit Gateway	
GKV #0002D15DB650 >	
Split Unit Gateway	Actuator  Nome 
× ✓	

Rys. 8: Identyfikacja przez przełączenie

1. Wybrać jedno urządzenie i jeden kanał z listy.
2. Aktywować przycisk w widoku szczegółowym urządzenia.

3. Otwiera się element obsługowy Split Unit Gateway.



Rys. 9: Element obsługowy Split Unit Gateway

4. Wykonać funkcję.
Następuje odpowiednie przełączenie podłączonego odbiornika za pomocą elementu obsługowego. Kontynuować aż do momentu odnalezienia szukanego urządzenia.

Identyfikacja przez przycisk identyfikacji



Wskazówka

Identyfikacji przez przycisk identyfikacji można dokonać jedynie w przypadku posiadania bezpośredniego dostępu do Split Unit Gateway.

1. Nacisnąć przycisk identyfikacji Split Unit Gateway.
 - Zapala się dioda LED identyfikacji.
 - W oprogramowaniu można zobaczyć, które urządzenie jest przełączane.

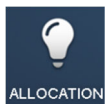
Nadanie nazwy

Rys. 10: Nadanie nazwy

2. Nadać łatwo zrozumiałą nazwę, pod którą będzie później wyświetlane wybrane zastosowanie, np. „bramka w pokoju dziennym”.
 - Nazwę można zmienić w późniejszym czasie w widoku listy.
3. Nacisnąć haczyk w prawym dolnym rogu.
Dane są przejmowane.

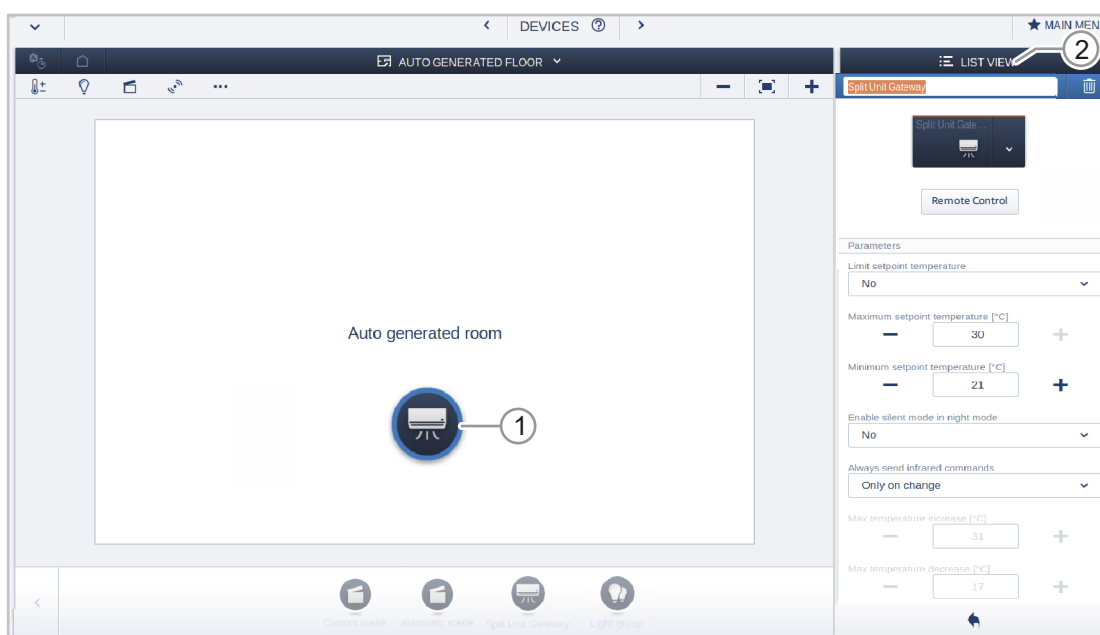
7.4 Możliwości ustawiania dla poszczególnych kanałów

Dla każdego z kanałów należy dokonać ogólnych ustawień i specjalnych konfiguracji parametrów.



Ustawienia dokonywane są poprzez funkcję przyporządkowania sieciowego interfejsu użytkownika System Access Point.

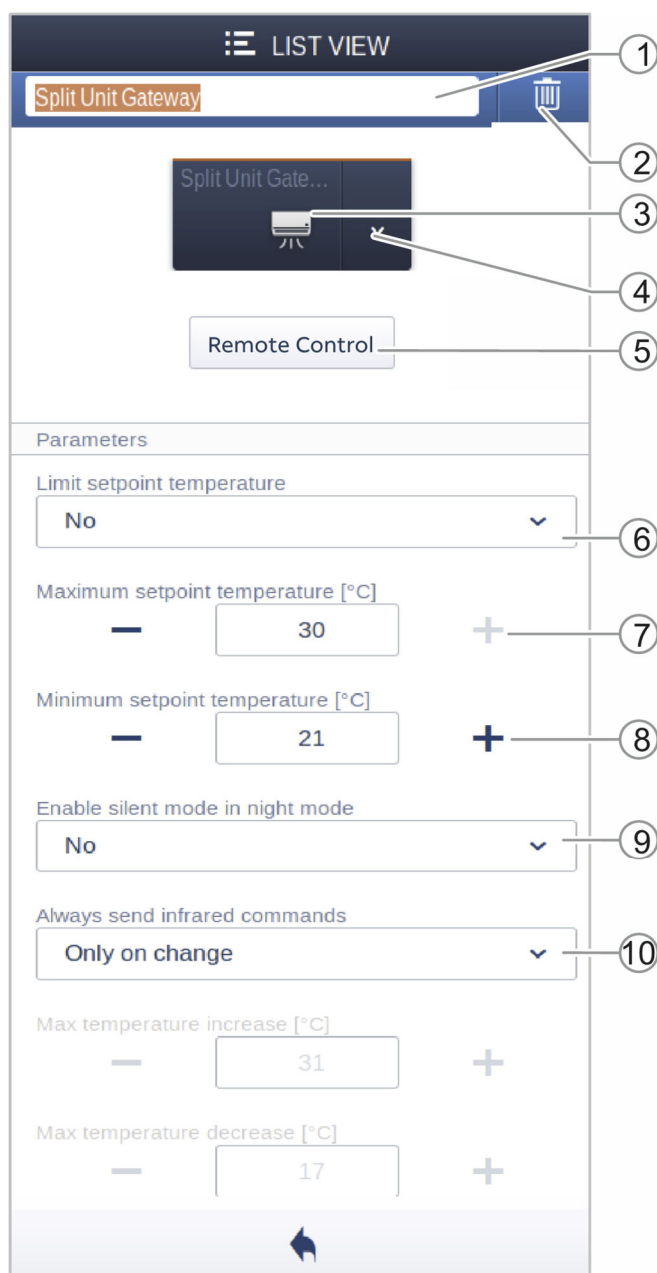
Wybór urządzenia



Rys. 11: Wybór urządzenia

1. Wybrać symbol urządzenia [1] na planie pomieszczenia w widoku roboczym. Wszystkie możliwości ustawienia wybranego kanału są przedstawione w widoku listy [2]. Dostępne są poniżej podane ustawienia.

7.4.1 Ustawienia Split Unit Gateway



Rys. 12: Ustawienia parametrów

- [1] Zmiana nazwy
- [2] Usuwanie kanału
- [3] Włączanie/wyłączanie aktuatora za pomocą przycisku ekranowego
- [4] Otwieranie wzgl. zamykanie elementu obsługowego aktuatora za pomocą przycisku ze strzałką (opis - patrz rozdział 9 „Obsługa“)
- [5] Otwarcie wyboru do przyporządkowania odpowiedniego pilota za pomocą przycisku ekranowego (opis patrz „Wybór pilota“ na stronie 29.)
- [6] Zaprogramowanie ograniczenia zakresu temperatury zadanej. Przy aktywacji zakresu temperatury zadanej w przypadku, gdy aktualna temperatura zadana znajduje się poza tym zakresem, następuje jej przesunięcie na górną wzgl. dolną granicę obszaru.
- [7] Ustawienie maksymalnej temperatury zadanej przyciskami ekranowymi +/- . Ten parametr określa granicę temperatury zadanej. Przy wysłaniu wartości temperatury powyżej maksymalnej temperatury zadanej do

Split Unit Gateway, wysyłana jest do bramki maksymalna dozwolona temperatura. Odpowiednio dopasowywana jest także wartość statusu.

- [8] Ustawienie minimalnej temperatury zadanej przyciskami ekranowymi +/- . Ten parametr określa granicę temperatury zadanej. Przy wysyłaniu wartości temperatury poniżej minimalnej temperatury zadanej do Split Unit Gateway, wysyłana jest do bramki minimalna dozwolona temperatura. Odpowiednio dopasowywana jest także wartość statusu.



Wskazówka

Należy sprawdzić, czy jednostka split obsługuje żądany zakres temperatur. Informację tę można znaleźć w dokumentacji producenta jednostki split.

- [9] Określenie, czy moduł zewnętrzny jednostki split ma przejść w nocy w tryb cichy. Dokładne zachowanie jednostki split w tym trybie opisane jest w podręczniku produktu jednostki split.



Wskazówka

Należy sprawdzić, czy jednostka split obsługuje tryb cichy.

- [10] Określenie, czy polecenia w podczerwieni mają być stale wysyłane. Jeżeli jednostka split będzie równocześnie obsługiwana pilotem, to status jednostki split może odbiegać od statusu bramki. Aby zapewnić przyjęcie prawidłowego statusu przez jednostkę split, ten parametr musi być aktywowany. W takim przypadku może jednak dojść do częstszego występowania dźwięku potwierdzania przez Split Unit Gateway.

Wybór pilota

W widoku listy urządzenia można przyciskiem ekranowym „Pilot“ wybrać model pilota i go przyporządkować. W oknie wyboru wyświetlany jest producent jednostki split i model pilota. Wybrać odpowiednie dane i zaznaczyć znakiem wyboru.

SPLIT UNIT GATEWAY IR CONFIGURATION

Please select the manufacturer and the remote control to configure the Split Unit Gateway.

Manufacturer: ROTENSO

Device: RG57A_BGEF

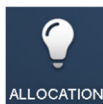
X ✓

Rys. 13: Wybór pilota

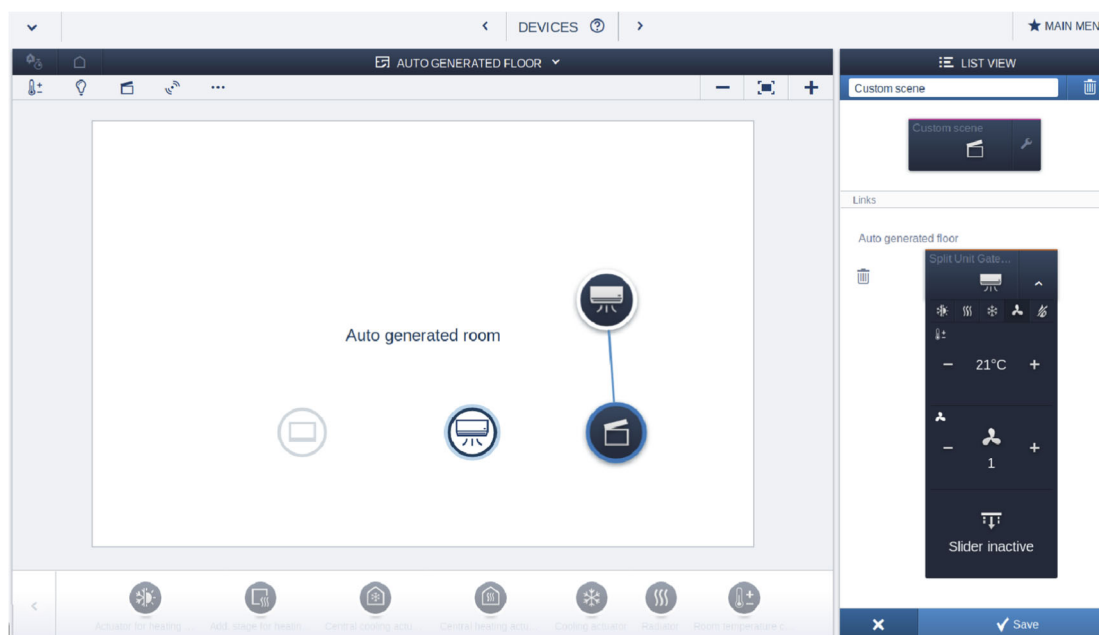
7.5 Odnośniki:

7.5.1 Powiązanie Split Unit Gateway ze sceną

Split Unit Gateway (aktuator) utworzony za pomocą funkcji przyporządkowania można powiązać ze sceną.



Powiązanie odbywa się poprzez funkcję przyporządkowującą "Urządzenia" sieciowego interfejsu użytkownika System Access Point.



Rys. 14: Powiązanie ze sceną

1. Najpierw kliknąć/dotknąć utworzonej sceny [2] (informacje na temat tworzenia scen znajdują się w podręczniku systemu free@home) a następnie na wymaganą Split Unit Gateway [1].
2. W celu przejęcia wprowadzonych danych potwierdzić naciskając haczyk w prawym dolnym rogu.
 - Powiązanie między Split Unit Gateway a sceną jest wyświetlane w formie niebieskiej linii.

7.6 Tworzenie funkcji w ABB-free@homeTouch 4.3"



Ustawienia dokonywane są poprzez konfigurację panelu sieciowego interfejsu użytkownika System Access Point.

Przyciski urządzenia można dowolnie przyporządkowywać w konfiguracji panelu.

Funkcję bramki Split Unit Gateway można tak samo jak inne funkcje umieścić w widoku panelu. Procedura jest ogólnie opisana w podręczniku produktu ABB-free@homeTouch 4.3".

7.7 Zanik i powrót napięcia magistrali

W przypadku awarii napięcia magistrali generowany jest komunikat błędu. Status urządzenia (i jednostki split) pozostaje niezmieniony.

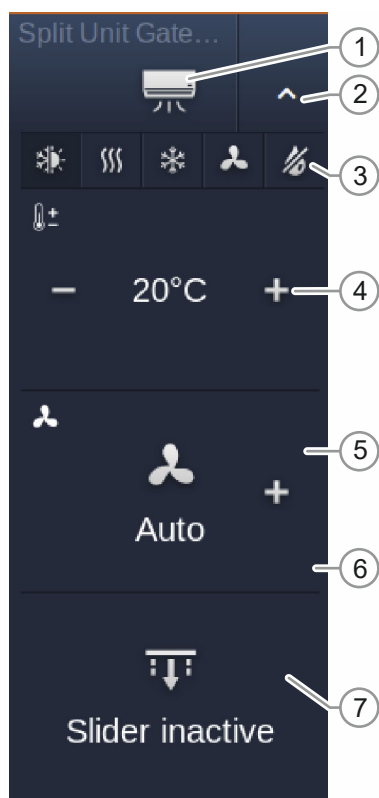
Podczas zaniku napięcia magistrali Split Unit Gateway nie reaguje. Po powrocie napięcia magistrali status jednostki split pozostaje niezmieniony. W wyjątkowych wypadkach może się zdarzyć, że przy powrocie napięcia magistrali jednostka split zostanie wyłączona.

8 Możliwości aktualizacji

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego odbywa się za pomocą sieciowego interfejsu użytkownika System Access Point, patrz www.abb.com/freeathome.

9 Obsługa

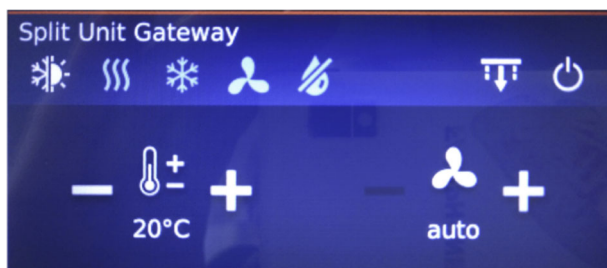
Obsługa odbywa się za pomocą elementu obsługowego bramki Split Unit Gateway na sieciowym interfejsie użytkownika System Access Point lub w aplikacji free@home.



Rys. 15: Element obsługowy na sieciowym interfejsie użytkownika System Access Point

- [1] Włączanie/wyłączanie akuatora za pomocą przycisku ekranowego
- [2] Otwieranie wzgl. zamykanie elementu obsługowego akuatora za pomocą przycisku ze strzałką (widoczne tylko w konfiguracji panelu)
- [3] Wybór trybu pracy jednostki split:
 - automatyczny
 - ogrzewanie
 - chłodzenie
 - wentylacja
 - suszenie
- [4] Ustawienie temperatury zadanej przyciskami ekranowymi -/+ . Po osiągnięciu wartości granicznej dla maksymalnej/minimalnej temperatury zadanej symbole -/+ pojawiają się lub znikają.
- [5] Ustawienie stopnia siły nadmuchu wentylatora zadanej przyciskami ekranowymi -/+ . Obsługiwane są 3 stopnie siły nadmuchu wentylatora.
- [6] Aktywacja wzgl. dezaktywacja trybu cichego (niewidoczne na ilustracji)
- [7] Aktywacja wzgl. dezaktywacja przestawiania lamel pionowych i poziomych

Obsługa może się także odbywać za pośrednictwem ABB-free@homeTouch 4.3". Tu element obsługowy wygląda w następujący sposób. Funkcje są opisane powyżej.



Rys. 16: Element obsługowy na ABB-free@homeTouch 4.3"



Wskazówka

Włączanie/wyłączanie akuatora odbywa się za pomocą symbolu włączania/wyłączania.

10 Konserwacja

10.1 Urządzenie niewymagające konserwacji

Urządzenie nie wymaga konserwacji. W przypadku uszkodzeń, np. podczas transportu lub składowania, nie wolno dokonywać żadnych napraw. W razie otwarcia urządzenia wygasają roszczenia do rękojmi!

Należy zapewnić dojsście do urządzenia w celu jego eksploatacji, sprawdzenia, konserwacji i napraw (według DIN VDE 0100-520).

10.2 Czyszczenie



Uwaga! – Uszkodzenie urządzenia!

- Rozpylane środki czyszczące mogą przedostać się przez szczeliny do urządzenia.
 - Nie rozpylać żadnych środków czyszczących bezpośrednio na urządzenie.
- Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
 - Nie należy używać żadnych środków żrących, ściernych ani rozpuszczalnikowych.

Zanieczyszczone urządzenia należy czyścić miękką, suchą ściereczką.

- Jeśli to nie wystarcza, to należy lekko nawilżyć ściereczkę roztworem mydła.

11 Notatki

12 Indeks

B		
Bezpieczeństwo	5	
Budowa i funkcja	10	
C		
Czyszczenie	35	
D		
Demontaż	18	
Dodawanie urządzenia	21	
E		
Etykieta identyfikacyjna.....	23	
F		
Funkcje.....	13	
G		
Grupa docelowa.....	7	
I		
Identyfikacja	23	
Identyfikacja przez przełączenie	24	
K		
Konserwacja	35	
Kwalifikacje personelu.....	7	
M		
Montaż.....	18	
Montaż.....	18	
Możliwości aktualizacji	32	
N		
Nadanie nazwy	26	
Notatki	36	
Numer seryjny.....	23	
O		
Obsługa	7, 33	
Odnosińniki:	30	
Odpowiedzialność i rękojmia	8	
P		
Parametry techniczne	15	
Pierwsze uruchomienie.....	20	
Podłączenie, wbudowanie i montaż.....	17	
Powrót napięcia magistrali	31	
Przegląd typów	12	
Przyłącze elektryczne	19	
Przyporządkowanie urządzeń	21	
R		
Rysunki wymiarowe	16	
S		
Środowisko	9	
U		
Uruchomienie	20	
Urządzenie niewymagające konserwacji	35	
Ustawienia Split Unit Gateway.....	28	
W		
Warunek uruchomienia	20	
Widok urządzenia	11	
Wprowadzenie	10	
Wskazówki bezpieczeństwa.....	8	
Wskazówki dotyczące instrukcji	4	
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska	9	
Wybór urządzenia	27	
Wykwalifikowany elektryk	7	
Wymagania stawiane instalatorowi.....	17	
Z		
Zakres dostawy	14	
Zanik napięcia magistrali	31	
Zastosowane wskazówki i symbole	5	
Zastosowanie wbrew przeznaczeniu	6	
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	6	
Zestawienie funkcji	12, 20	



Busch-Jaeger Elektro GmbH
Przedsiębiorstwo Grupy ABB

Postfach
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Centralny dział dystrybucji:
Tel.: +49 2351 956-1600
Faks: +49 2351 956-1700